

Art. 7. Een artikel 224^{septies}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{septies}. Elke overtreding van artikel 224^{bis}, tweede lid, van deze Verordening en van artikel 178, derde lid, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, wordt bestraft met de boete bepaald in artikel 178, vierde lid, van het voornoemde Wetboek. »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994.

In afwijking van artikel 224^{bis}, tweede lid, moeten de bij dit artikel bedoelde verzekeringsondernemingen die contracten hebben afgesloten die in België gelegen risico's dekken, zonder een aansprakelijke vertegenwoordiger aangenomen te hebben, vóór 1 september 1994, een aansprakelijke vertegenwoordiger doen aannemen uiterlijk 31 december 1994.

De in artikel 224^{bis} bedoelde verzekeringsondernemingen die minnelijk een aansprakelijke vertegenwoordiger hebben doen aannemen vóór 1 juli 1994, dienen de bepalingen van de artikelen 224^{ter} en 224^{ter} na te leven vanaf 1 oktober 1994.

Art. 9. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 7. Un article 224^{septies}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{septies}. Toute contravention à l'article 224^{bis}, alinéa 2, du présent Règlement et à l'article 178, alinéa 3, du Code des taxes assimilées au timbre, est punie de l'amende édictée par l'article 178, alinéa 4, du Code précité. »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1994.

Par dérogation à l'article 224^{bis}, alinéa 2, les entreprises d'assurances visées par cette disposition qui ont conclu des contrats couvrant des risques situés en Belgique sans avoir fait agréer de représentant responsable avant le 1^{er} septembre 1994, devront faire agréer un représentant responsable au plus tard le 31 décembre 1994.

Les entreprises d'assurances visées à l'article 224^{bis} qui ont fait agréer à l'amiable un représentant responsable avant le 1^{er} juillet 1994, devront se conformer aux dispositions des articles 224^{ter} et 224^{ter} à partir du 1^{er} octobre 1994.

Art. 9. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 94 — 2216

**14 JULI 1994. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de personeelsformatie
van het Instituut voor veterinaire keuring**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring, inzonderheid op artikelen 3 en 4;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 2 december 1993 uitgebracht door het basisoverlegcomité van Sector XII — Sociale Zaken;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 maart 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 maart 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Instituut voor veterinaire keuring wordt bepaald als volgt :

A. Hoofdbestuur

Inspecteur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Hoofdinspecteur-directeur	2
Adviseur	2
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1
Inspecteur-keurder of inspecteur-hoofd van dienst*	4
Adjunct-adviseur	3
Bestuurssecretaris	4
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler*	1
Bestuurschef	2
Eerste verificateur boekhouding	1
Onderbureauchef	3
Revisor boekhouding	2
Verificateur boekhouding	2
Rekenplichtig opsteller	2
Opsteller	4

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 94 — 2216

**14 JUILLET 1994. — Arrêté royal
fixant le cadre organique du personnel
de l'Institut d'expertise vétérinaire**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'avis motivé du 2 décembre 1993 rendu par le Comité de Concertation de base du Secteur XII — Affaires sociales;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 mars 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 mars 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le cadre organique de l'Institut d'expertise vétérinaire est fixé comme suit :

A. Administration centrale

Inspecteur général	1
Directeur d'administration	1
Inspecteur en chef-directeur	2
Conseiller	2
Inspecteur principal-chef de service	1
Inspecteur-expert ou inspecteur-chef de service*	4
Conseiller adjoint	3
Secrétaire d'administration	4
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef*	1
Chef administratif	2
Vérificateur-comptable principal	1
Sous-chef de bureau	3
Réviseur-comptable	2
Vérificateur-comptable	2
Rédacteur-comptable	2
Rédacteur	4

Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris* ..	2
Hoofdklerk ..	1
Hoofdklerk-stenotypiste ..	1
Hoofdklerk-typiste ..	2
Klerk of eerste klerk* ..	1
Klerk-stenotypiste of eerste klerk-stenotypiste* ..	2
Klerk-typiste of eerstaanwendend klerk-typiste* ..	2
Hoofdbeampte ..	1
Klasseerder of eerstaanwendend beampte* ..	1
Bode-kamerbewaarder of eerstaanwendend bode-kamerbewaarder* ..	1
Telefoniste of eerstaanwendend beampte* ..	1

* toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

B. Inspectiedienst

Inspecteur-generaal ..	2
Hoofdinspecteur-directeur ..	12
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst ..	8
Inspecteur-keurder of inspecteur-hoofd van dienst* ..	250
Eerste hoofdcontroleur ..	7
Eerste controleur ..	9
Controleur 1e klasse ..	17
Bestuurschef ..	5
Onderbureauchef ..	5
Opsteller ..	10
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris* ..	2
Hoofdklerk-stenotypiste ..	2
Hoofdklerk-typiste ..	5
Klerk-stenotypiste of eerste klerk-stenotypiste* ..	4
Klerk-typiste of eerstaanwendend klerk-typiste* ..	9

* toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1986.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,

J. SANKTIN

Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction* ..	2
Commis-chef ..	1
Commis sténodactylographe-chef ..	1
Commis dactylographe-chef ..	2
Commis ou commis principal* ..	1
Commis sténodactylographe ou commis sténodactylographe principal* ..	2
Commis dactylographe ou commis dactylographe principal* ..	2
Agent en chef ..	1
Classeur ou agent principal* ..	1
Messenger-huissier ou messenger-huissier principal* ..	1
Téléphoniste ou agent principal* ..	1

* application du principe de la carrière plane.

B. Service d'inspection

Inspecteur général ..	2
Inspecteur en chef-directeur ..	12
Inspecteur principal-chef de service ..	8
Inspecteur-expert ou inspecteur-chef de service* ..	250
Premier contrôleur principal ..	7
Contrôleur principal ..	9
Contrôleur de 1re classe ..	17
Chef administratif ..	5
Sous-chef de bureau ..	5
Rédacteur ..	10
Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction* ..	2
Commis sténodactylographe-chef ..	2
Commis dactylographe-chef ..	5
Commis sténodactylographe ou commis sténodactylographe principal* ..	4
Commis dactylographe ou commis dactylographe principal* ..	9

* application du principe de la carrière plane.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1986.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique,

J. SANKTIN

[C — 25204]

N. 94 — 2217 (94 — 609)

27 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit betreffende de afgifte van N-nitrosamines en N-nitroseerbare stoffen door elastomeer- of rubberspenen en fopspenen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 47 van 5 maart 1994 :

bladzijde 5513, artikel 2, tweede zin, tweede streepje, lezen :

— in de Franse tekst, « 0,1 mg de la quantité totale des substances N-nitrosables » in plaats van « 0,01 mg de la quantité totale des substances N-nitrosables » ;

— in de Nederlandse tekst, « 0,1 mg totaal N-nitroseerbare stoffen » in plaats van: « 0,01 mg totaal N-nitroseerbare stoffen ».

[C — 25204]

F. 94 — 2217 (94 — 609)

27 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal concernant la libération de N-nitrosamines et de substances N-nitrosables par les témoins et les sucettes en élastomère ou en caoutchouc. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 47 du 5 mars 1994 :

page 5513, article 2, deuxième phrase, deuxième tiret, lire :

— dans le texte français, « 0,1 mg de la quantité totale des substances N-nitrosables » au lieu de « 0,01 mg de la quantité totale des substances N-nitrosables » ;

— dans le texte néerlandais, « 0,1 mg totaal N-nitroseerbare stoffen » au lieu de « 0,01 mg totaal N-nitroseerbare stoffen ».